

IL GIORNALE DEGLI OSPITI DELLA FAMIGLIA WALDNER

LEBENS KÜNSTLER

MARLENGO · MERANO · ALTO ADIGE

GENNAIO 2009



ROMANTIK HOTEL
Oberviertel
★★★★★
MARLING BEI MERAN





Indice



La Famiglia Waldner	3
Feste e ricorrenze	4
Meraviglioso comfort	5
Un ospite illustre	5
Piaceri del palato	6
Vino e godimento	7
Cultura & gite	8
"Oberwirts Ladele"	9
La passione per i cavalli	9
Il buono regalo dell'Oberwirt	9
Belli & in forma	10
Paradiso del golf	10
Offerte speciali 2009	11
"Waldners Hallali"	12
Consigli, news & appuntamenti	12

**Nel 2009,
l'Hotel Oberwirt
è lieto di ospitarvi
dal 21 marzo
al 15 novembre.**



*Cari amici
e ospiti!*

Anche quest'anno vogliamo cogliere l'occasione per ringraziarvi dei tanti momenti belli che ci avete regalato nel corso del 2008.

Ancora una volta ci siamo resi conto quanto sia importante apprezzare i momenti belli e spensierati, soprattutto quando ci si trova di fronte a situazioni difficili o particolarmente tristi. È stato così per noi il 7 marzo di quest'anno quando inaspettatamente all'età di 80 anni è venuto a mancare il nostro amato papà, Franz Waldner. Cogliamo l'occasione per ringraziarvi di cuore delle parole di conforto e del sostegno che ci avete riservato in questo periodo così difficile.

Ma ora guardiamo con entusiasmo all'anno che verrà augurando a tutti voi tanta salute e meravigliosi momenti da condividere con le persone che più vi stanno a cuore.

Nella speranza di potervi accogliere ancora come nostri graditi ospiti, vi auguriamo un felice e sereno 2009!

A presto,

Sepp Waldner con famiglia
e lo staff dell'Oberwirt

Sepp Waldner

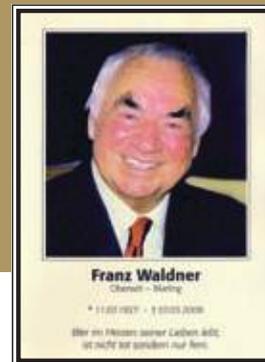
Siete curiosi di leggere il nostro nuovo dépliant?

Se non volete aspettare fino in primavera, potete scaricare la versione PDF in anteprima sul nostro sito:

www.oberwirt.com



La Famiglia Waldner



In memoria del nostro amato papà

All'età di 80 anni è venuto a mancare il nostro papà Franz Waldner, noto a tutti come l'Oberwirt di Marlengo e conosciuto e stimato ben oltre le frontiere dell'Alto Adige. Con grande spirito pionieristico papà Waldner ha saputo riconoscere il potenziale turistico del nostro paese, guidando l'Oberwirt verso il successo odierno. In quanto agricoltore appassionato, ha sempre trovato il tempo per dedicarsi alla cura dei suoi vigneti e dei suoi campi di mele e ha nutrito una profonda passione per le montagne sudtirolesi e per la caccia. Il nostro capofamiglia ci ha trasmesso i valori e gli ideali che da sempre ci tengono uniti. Franz Waldner era un uomo sereno e generoso e il suo sorriso rimarrà nei nostri cuori per sempre.

Papà, ci manchi!

Con immenso affetto, la tua Martha con i figli Sepp, Hans, Lisy, Franziska e Martina con famiglia

Il bene più caro del nostro papà era la sua malga "Waldner Alm" sul Monte di Marlengo – il suo piccolo rifugio riservato a lui, ai suoi cari e ai suoi amici più intimi. La malga era la sua fonte di energia e di ispirazione...e tutti coloro che sapevano riconoscere questa circostanza erano i benvenuti.



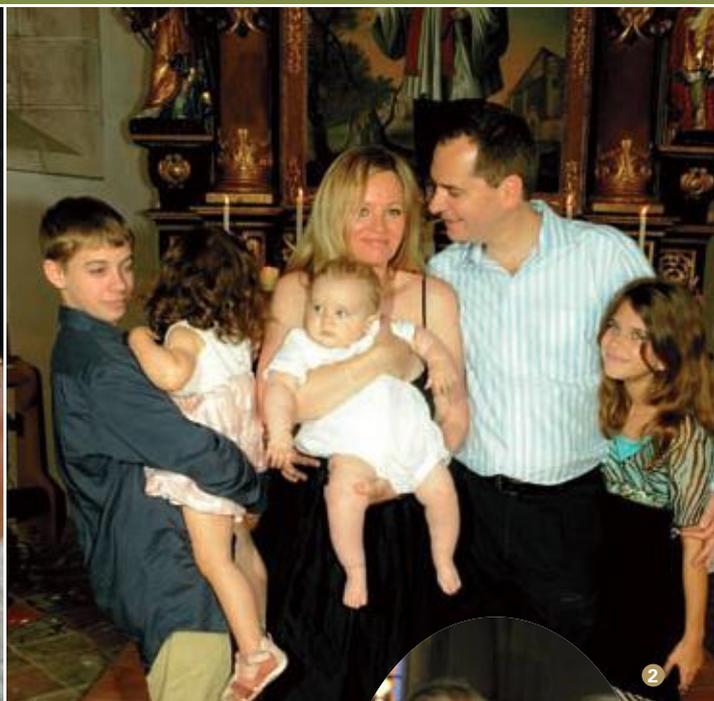
Ecco a voi Fritz, il nuovo membro di famiglia ...

Il nostro amico a quattro zampe Fritz è un ottimo compagno di gioco per i nostri piccoli – qui nell'immagine con Annalena e Emily – nonché un affidabile cane da guardia.



Buon compleanno al marito di Barbara Waldner, Dr. Steffen Riess, che quest'anno ha festeggiato i suoi 40 anni insieme ai suoi cari e ai suoi amici.

Feste e ricorrenze



Il battesimo...

L'inizio di una nuova vita ricca di emozioni.



Dopo che entrambe le coppie di genitori avevano già festeggiato i loro matrimoni nell'ambiente romantico dell'Oberwirt, quest'anno l'attenzione è ricaduta tutta sui loro figli. ❶ Il battesimo della piccola Theresa Rosina Innerhofer è stato un momento davvero emozionante per la giovane coppia di genitori. ❷ È già la terza volta che i coniugi Mattes ci sono venuti a trovare dagli Stati Uniti – prima per festeggiare il loro matrimonio e poi per celebrare i battesimi dei loro figli – quest'anno è stata la volta del piccolo Maximilian.



Grazie di cuore!

Cogliamo l'occasione per ringraziare tutti i nostri ospiti e amici che hanno festeggiato i loro momenti speciali all'Oberwirt onorandoci della loro stima e fiducia. Anche nel 2009 siamo pronti a festeggiare insieme a voi i vostri compleanni, matrimoni, battesimi e anniversari!

Se volete festeggiare anche voi la vostra prossima ricorrenza qui da noi all'Oberwirt, non esitate a rivolgervi al nostro staff. Saremo felici di organizzare per voi la festa dei vostri sogni!

Highlights

Meraviglioso comfort ...

Per offrirvi un livello di comfort ancora maggiore, abbiamo dotato le camere doppie Superior al pianterreno e al primo piano della casa "Landhaus" di pregiati mobili in legno creando nuovi e suggestivi ambienti... Anche quest'anno sono previsti alcuni piccoli accorgimenti per rendere la nostra casa ancora più bella e invitante.



Nel corso del 2009 vogliamo installare nuovi impianti di aria condizionata, visto il riscontro positivo da parte dei nostri ospiti che hanno apprezzato gli impianti installati nel 2008 nelle camere al 2° piano della casa principale. Per il 2009 sono previsti anche diversi ritocchi nell'area del bar.

Gloria Dei ...

presso la tenuta agricola
Waldner Oberwirt

Ai piedi di Marleno, a soli 3 minuti di macchina dall'Oberwirt e immerso nel verde dei campi di mele, vi aspetta il nostro nuovo appartamento "Gloria Dei", arredato con pregiato legno di cembro e noce... nonché altre cinque camere doppie allestite con cura e particolare attenzione allo stile – una nuova ed allettante proposta per il vostro soggiorno.



Un ospite illustre

Gerd Bacher, ex direttore artistico dell'emittente austriaca ORF...
ci ha onorato della sua visita in occasione della cerimonia per la consegna della Croce di merito



Piaceri del palato



In esclusiva per gli ospiti dell'Oberwirt, il nostro chef Werner Seidner svela una delle sue gustose ricette ...

Flan al formaggio di capra



Ingredienti per 10 persone:

125 g di formaggio fresco di capra
150 g di albume
250 ml di panna
125 g di mascarpone
sale, pepe, basilico



Preparazione:

Mescolate il formaggio fresco di capra e l'albume, aggiungete il mascarpone e la panna liquida e condite a piacere. Imburrate le formine e versatevi il composto, coprite il tutto e lasciate riposare a bagnomaria per ca. 1 ora.

Buon appetito!

Congratulazioni al nostro staff di cucina ...



Evelin Frank ...

Ci congratuliamo con la nostra affezionata cuoca Evelin Frank per aver conquistato il **rinomato Premio Godio 2008**, un riconoscimento importante assegnato dal 1994 nell'ambito del Merano International Wine Festival e riservato a giovani cuochi emergenti.



Il nostro Marc ...

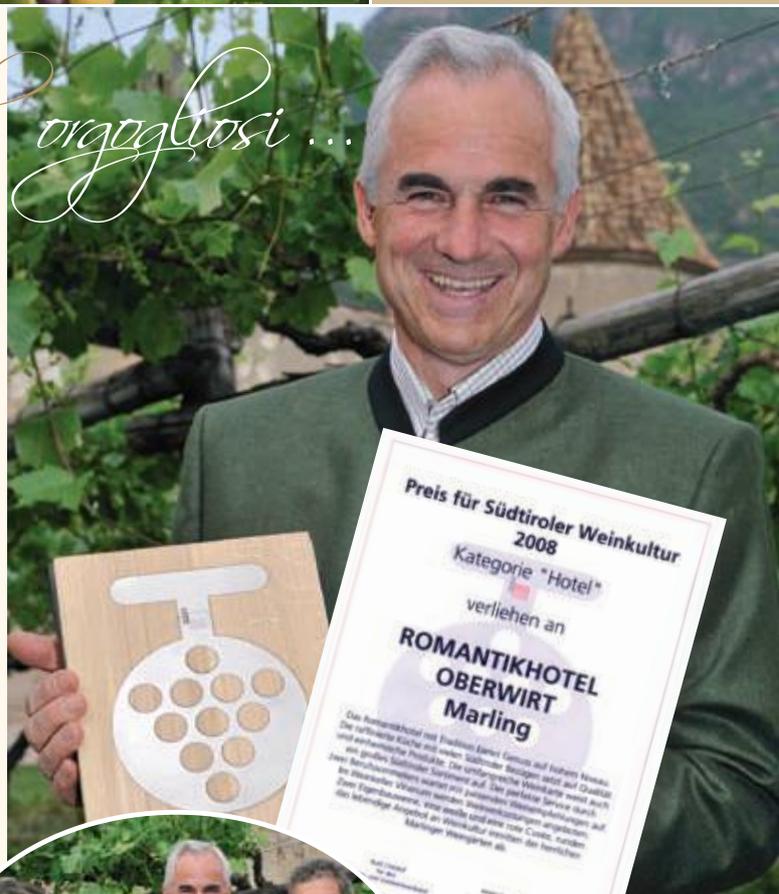
Da ormai 5 anni il nostro Marc fa parte dello staff di cucina capeggiato da Werner Seidner. Quest'anno Marc ha completato il suo percorso formativo classificandosi tra i migliori 6 cuochi emergenti della provincia. **Complimenti!!!**

Vino & godimento

Un premio che ci rende orgogliosi ...

Premio alla Cultura Enogastronomica dell'Alto Adige 2008

Nel 2008, il Romantik Hotel Oberwirt si è aggiudicato l'ambito Premio alla Cultura Enogastronomica dell'Alto Adige nella categoria "hotel" – un riconoscimento importante assegnato ogni anno ad aziende che hanno raggiunto traguardi di eccellenza nell'ambito del mondo vinicolo altoatesino. L'Oberwirt ha conquistato gli animi della giuria con la sua nuova lista dei vini che presenta l'ampia scelta di etichette di casa Waldner, con il suo servizio impeccabile e naturalmente con la professionalità e la competenza dei suoi due sommelier Heinrich e Marco.



Il nostro suggerimento

Le degustazioni di vino all'Oberwirt

L'appuntamento settimanale con la degustazione degli ottimi vini di produzione propria "Gloria Dei" e "Baccarà" sta diventando sempre più popolare.

Le etichette prodotte da Josef Waldner sono disponibili anche in vendita per chi ha voglia di gustare i pregiati vini a casa propria – da soli, in compagnia o – perché no - come souvenir da regalare ai propri cari.



Merano International WineFestival & Culinaria

Ricordatevi di segnare sul calendario questo prestigioso appuntamento con il vino e i piaceri gastronomici che si svolgerà nell'ambiente suggestivo della Kurhaus di Merano dal 7 al 9 novembre 2009!

Cultura & gite



L'Arena di Verona

Su richiesta organizziamo per voi la trasferta, la visita del pittoresco centro storico, una cena in un ottimo ristorante veronese e naturalmente i biglietti per l'opera.

Gli spettacoli all'Arena di Verona 2009

Aida:	Carmen:	Tourandot:	Tosca:
GIO, 25/06/09	VEN, 19/06/09	VEN, 10/07/09	SA, 22/08/09
SA, 04/07/09	SA, 27/06/09	VEN, 17/07/09	
MER, 22/07/09	MAR, 14/07/09	MER, 29/07/09	Gala:
MER, 05/08/09	DOM, 02/08/09	VEN, 07/08/09	VEN, 24/07/09
MAR, 18/08/09	GIO, 13/08/09		
DOM, 30/08/09	MAR, 25/08/09		

Altre date su richiesta!

Il Barbiere di Siviglia:

SA, 11/07/09
SA, 01/08/09

Vendiamo i biglietti anche senza la trasferta.

Partenza: Marleno ore 14.00
Fermate fino a Bolzano

Prezzi per il viaggio (con pullman confortevole) & il biglietto:

Poltronissime	a p. € 169,-
Poltrone	a p. € 149,-
Gradinate Nr.	a p. € 129,-
Posti non numerati	

Venerdì/Sabato	a p. € 179,-
Venerdì/Sabato	a p. € 159,-
Venerdì/Sabato	a p. € 139,-
	a p. € 66,-

Settimana Musicale Meranese

L'appuntamento da non perdere per tutti gli amanti di musica classica dal 20 agosto al 25 settembre 2009

Da oltre 20 anni il Südtirol Classic Festival entusiasma gli appassionati del genere con i migliori brani della musica classica internazionale nell'ambiente suggestivo della splendida Kurhaus di Merano.

I CONCERTI PIÙ PRESTIGIOSI:

MAR, 25.08.2009 - ore 20.30

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA - VALERY GERGIEV

Tschaikowsky: Romeo e Giulietta,
Shostakovitch: Sinfonia n°8

GIO, 10.09.2009 - ore 20.30

ACADEMY OF ST. MARTIN IN THE FIELDS - MURRAY PERAHIA

Concerti per pianoforte e orchestra di Mozart e Beethoven

www.meranofestival.com



Romantica gita in carrozza ...

Che ne dite di una splendida gita in carrozza trainata da cavalli (2-8 persone)?

(prezzo per gita € 80,-)

Per esaltare il piacere della gita vi consigliamo di prenotare il nostro cesto da picnic pieno di deliziose specialità, Prosecco e fragole... e naturalmente una morbida coperta.

(prezzo a persona € 27,-)

Curiosità varie



Wintersturm ...

si è aggiudicato il primo posto alle prove nazionali del performance test per stalloni. Si è classificato secondo il suo compagno di stalla Sternsinger. Entrambi gli stalloni appartengono all'allevamento di casa Waldner.

Steingold ...

il giovane stallone avelignese allevato da Sepp Waldner è stato approvato stallone da monta di prima classe ed entrerà a far parte del maneggio di Castel Baslan dal marzo 2009.



Novità: "Oberwirt's Ladele"

Nel 2008 abbiamo rivisto l'assortimento del nostro shop "Oberwirt's Ladele". Accanto ad una vasta scelta di articoli da regalo come p.es. i pregiati accessori in argento, la gamma comprende anche ottime specialità di pasta, sughi, oli di oliva, aceti, infusi e spezie, vini, grappe e liquori, speck della Val Venosta nonché i prodotti di bellezza della linea St. Barth ...

La nostra Bärbl Schmied sarà lieta di consigliarvi nella scelta dei vostri acquisti.

Il buono romantico dell'Oberwirt



Regalate piacere e gioia di vivere – un'idea speciale per ogni occasione. **Ecco qualche esempio:**

Buono per 2 deliziosi menu a 6 portate al ristorante à la carte € 98,-

Buono per 2 deliziosi menu a 6 portate al ristorante à la carte con ottimi vini, acqua minerale, caffè e digestivo € 150,-

Una splendida giornata all'Oberwirt: 1 pernottamento per 2 persone nell'accogliente camera doppia, 2 bicchieri di spumante all'arrivo, 2 deliziosi menu a 6 portate al ristorante à la carte € 299,-

Pacchetto rose:
Bagno ai petali di rose e un bicchiere di spumante (30 min.)
Impacco cremoso alle rose (30 min.)
Massaggio con olio di rose caldo (50 min.)
Massaggio con i sacchetti di rose per il viso (30 min.) € 140,-



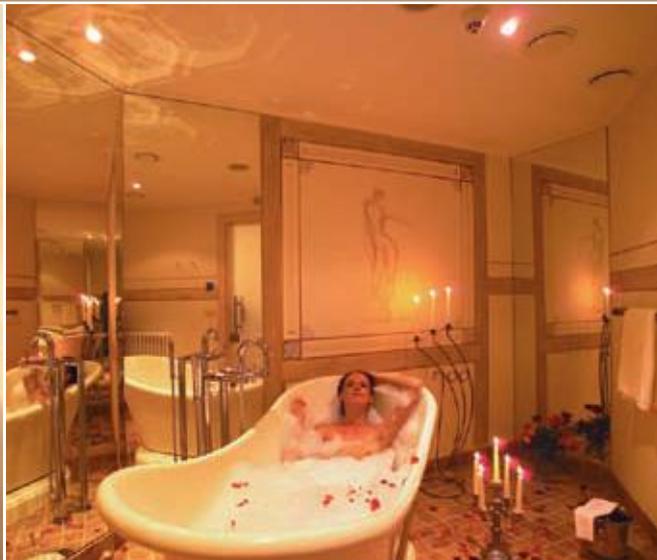
Foto: Arigossi

Grande successo

Sharstar è il nome del cavallo vincitore dell'ultima edizione del Gran Premio di Merano. Ci congratuliamo con il suo proprietario, il nostro amico e ospite Paolo Casieri e con l'allenatore Paolo Favero, da tempo nostro carissimo amico.

Congratulazioni e tanti auguri per il futuro!

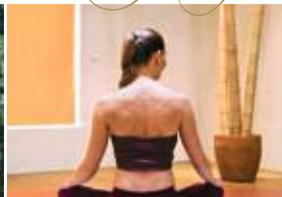
Belli & in forma



Spesso lo stress del quotidiano ci impedisce di rilassarci e di concentrarci sui bisogni del nostro corpo.

Una settimana di relax all'Oberwirt è il rimedio giusto per contrastare gli effetti dello stress e vi consentirà di trascorrere meravigliosi attimi di piacevole relax insieme ai vostri cari all'insegna del benessere:

Amadea Beauty Spa ...



Siamo lieti di presentarvi la new entry del nostro centro benessere: Denyse K. Cadotsch-Schaffner è maestra di Reiki da più di 20 anni e sarà lieta di viziare i nostri ospiti da marzo 2009 con una proposta speciale di massaggi terapeutici, trattamenti che traggono ispirazione da culture antiche, principi alimentari secondo la filosofia ayurvedica e diverse attività che favoriscono lo stato di salute individuale, tra cui Yoga Yi Jin Jagn, Tai Ji e walking. La nostra Denyse è a vostra disposizione per rispondere a tutte le vostre domande e saprà consigliarvi al meglio nella scelta dei diversi trattamenti.

Settimana relax all'Oberwirt:

- 1 peeling ai semi di vinaccioli (25 min.)
 - 1 bagno rilassante alla mela e al siero di latte (20 min.)
 - 1 impacco cremoso alle rose nel lettino Softpack (30 min.)
 - 1 straordinario massaggio completo con i sacchetti di fieno (50 min.)
 - 1 trattamento ricostituente del viso con Noesis di Piroche (85 min.)
- Prezzo del pacchetto a persona in camera doppia con trattamento di mezza pensione € 979,-**

Fissate i vostri appuntamenti di bellezza e benessere quando prenotate la vostra stanza – in questo modo sarete certi di assicurarvi le date e gli orari preferiti.

Paradiso del golf



Golf Club Lana (6 km)	9 buche, Par 70	www.golfclublana.it
Golf Club Dolomiti (35 km)	18 buche, Par 73	www.dolomitigolf.it
Golf Club Passeier (18 km)	18 buche, Par 71	www.golfclubpasseier.com
Golf Club Petersberg (45 km)	18 buche, Par 67/71	www.golfclubpetersberg.it
Golf Club Karersee (56 km)	9 buche, Par 70	www.carezzagolf.com

e il famoso paradiso golfistico intorno al Lago di Garda è comodamente raggiungibile in soli 1,5 ore di macchina.

L'Oberwirt è socio fondatore del Golf Club "Gutshof Brandis" a Lana... Nei caldi mesi estivi vi consigliamo di provare l'emozione del golf al Golf Club Dolomiti, situato ad altitudini più elevate. Entrambi i club offrono **speciali riduzioni** agli ospiti dell'Oberwirt.

Offerte speciali ...

La settimana degli ospiti abituali ... le giornate dell'apertura e le giornate per concedere la stagione

dal 21/03/09 al 29/03/09
dal 09/11/09 al 15/11/09

Per celebrare l'inizio della nuova stagione vogliamo viziare i nostri ospiti abituali e tutti coloro che vogliono diventarlo con un meraviglioso programma d'intrattenimento.

Per un soggiorno minimo di 6 o 7 giorni vi regaliamo il nostro "premio fedeltà", ovvero uno sconto del 20% sulle tariffe di soggiorno con colazione, nonché un buono del valore di € 30,- per il nostro Residence di bellezza & benessere Amadea.



"Short-days" romantici all'Oberwirt

Offerta prenotabile tutto l'anno!

3 o 4 notti
in camera doppia,
con mezza pensione
e buono beauty del valore di € 30,-

3 notti:
da giovedì a domenica
a persona a partire da € 379,-

4 notti:
da domenica a giovedì
a persona a partire da € 489,-

La settimana gourmet dell'Oberwirt

dal 24/10/09 al 31/10/09
dal 25/10/09 al 01/11/09

Preparatevi a trascorrere
una settimana all'insegna
del piacere gastronomico ...

e lasciatevi tentare dalle nostre
degustazioni - dal vino alle grappe,
dall'olio d'oliva ai formaggi ...

Ecco la nostra proposta per voi:

7 notti con ricca colazione a buffet
nell'accogliente camera doppia

6 serate con raffinata cena gourmet

1 romantico menu a 6 portate

Degustazione di vini insieme al nostro
esperto enologo Günther Hölzl

Degustazione di formaggi,
olio d'oliva e grappe

1 bagno a scelta e
1 massaggio parziale seguente

a persona a partire da € 829,-



Le giornate di lusso all'Oberwirt

Offerta prenotabile tutto l'anno!

Arrivi DO, LU, MA

3 notti con ricca colazione a buffet
nell'accogliente camera doppia

1 bottiglia di spumante
in camera all'arrivo

2 serate con raffinata cena gourmet

1 romantico menu a 6 portate
al ristorante à la carte

1 bagno ai petali di rosa o
1 peeling ai semi di mela

1 massaggio integrale
con olio di rose o mela

a partire da € 439,-

Le settimane della fioritura dei meli

28./29. 03. al 04./05. 04. 09
18./19. 04. al 25./26. 04. 09

Vivete insieme a noi l'inizio della
stagione primaverile: il risveglio della
natura, lo sbocciare dei primi fiori
e la fioritura dei meli.

Ecco la nostra proposta per voi:

7 notti con ricca colazione a buffet
nell'accogliente camera doppia

1 bottiglia di vino
in camera all'arrivo

6 serate con raffinata cena gourmet

1 romantico menu a 6 portate

Degustazione di vini
con il nostro sommelier

Escursione attraverso
i frutteti e aperitivo

Piccolo souvenir da portare a casa

settimana 1:
a persona a partire da € 729,-

settimana 2:
a persona a partire da € 769,-

Giornate d'oro del Törggelen

dal 01/11/09 al 06/11/09
dal 09/11/09 al 15/11/09

**Ecco la nostra
proposta autunnale per voi:**

5 notti con ricca colazione a buffet
nell'accogliente camera doppia

4 serate con raffinata cena gourmet

1 escursione autunnale
con castagnata seguente

Degustazione di vini

1 massaggio testa-nuca
rilassante

a persona a partire da € 549,-

Speciale luna di miele per i nostri sposini

1 bottiglia di spumante all'arrivo
nonché con 2 romantici menu serali
al ristorante à la carte
in caso di soggiorno di
almeno 3 giorni! !

Le nostre settimane per famiglie

dal 14/06/09 al 26/07/09
L'attraente offerta per grandi e piccoli:
soggiorno gratuito con colazione per
bambini fino ai 14 anni nella camera
dei genitori!



Gli appuntamenti del 2009



La nuova veste del Hallali

La boutique Hallali sul Ponte di Marleno è l'indirizzo giusto per chi ama vestirsi alla moda.

Abbigliamento sportivo, elegante, trendy e tipico tirolese per donna, uomo e bambino. Terminati i lavori di ristrutturazione, il fantastico negozio di abbigliamento di Renate e Andrea Waldner si presenta in una nuova e accattivante veste... all'esterno con grandi immagini sulla facciata e all'interno con elementi naturali come legno, pietra e acqua che conferiscono nuova vita agli ambienti.

13/04/09: Corse rusticane con cavalli avelignesi

Ogni anno, il Lunedì dell'Angelo (Pasquetta) si rinnova l'appuntamento con le tradizionali corse di cavalli avelignesi che inaugurano la stagione ippica meranese. L'inizio delle corse è preceduto da una sfilata folcloristica attraverso le vie del centro storico.

26/04/09: 16a Mezza Maratona Di Primavera Merano - Lagundo

Una sfida sportiva con partecipazione di atleti internazionali che si misurano in un percorso di 21,5 km lungo le vie più suggestive della primavera meranese.

12/06/09 - 14/06/09: Asphaltart ...

Festival Internazionale di arte in strada. Clown, burattini, musica, giocolieri, performance volanti, acrobatica, walkingacts, famiglie circensi e teatro d'avanguardia animeranno in questi tre giorni il centro storico di Merano.

Juli: Meranojazz

Una serie di appuntamenti con interpreti famosi della scena di jazz.

Giugno - Agosto: Serate nei giardini - World Music ...

Concerti all'aperto nei giardini di Castel Trauttmansdorff

05/07/09 - 12/07/09: 24. edizione del Südtirol Classic 2008, il rally della simpatia

Il tradizionale raduno delle auto d'epoca ...

Settembre: Tradizionale festa autunnale a Tirolo

Gastronomia, folclore, musica ...

20/08/09 - 25/09/09: Settimane Musicali Meranesi

Festival internazionale di musica classica nella splendida cornice liberty della Kurhaus di Merano. Con la partecipazione di orchestre di fama mondiale e di solisti acclamati. Il programma dettagliato è pubblicato sul sito www.meranofestival.com

27/09/09: Gran Premio Merano - Forst

L'evento per eccellenza della stagione ippica all'Ippodromo di Maia è la grande corsa ad ostacoli (Steeple Chase) abbinata alla lotteria nazionale (primo premio € 1.000.000).

11/10/09: Maia "Oktoberfest"

Una kermesse all'insegna dello sport ippico all'Ippodromo di Maia.

16/10/09 - 18/10/09: Tradizionale Festa dell'Uva

Con sfilate di bande musicali, carri allegorici e gruppi folcloristici lungo le vie del centro, inoltre diversi concerti sulla Passeggiata Lungo Passirio.

07/11/09 - 09/11/09: Merano Winefestival e Culinaria

Ben 100 rinomati produttori di vino delle più importanti zone di produzione in tutto il mondo invitano alla degustazione dei migliori vini nell'ambiente suggestivo della Kurhaus. In più, specialità gastronomiche in occasione della "CULINARIA".

Arrivederci a Marleno!

ROMANTIK HOTEL
Oberwirt
★★★★S

Famiglia Waldner

I-39020 Marleno presso Merano · Tel. 00 39 / 04 73 / 22 20 20 · Fax 44 71 30 · info@oberwirt.com

www.oberwirt.com